

2. Könige 24



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 In¹ seinen Tagen^{H3117} zog^{H5927} Nebukadnezar^{H5019}, der König^{H4428} von Babel^{H894}, herauf^{H5927}; und Jojakim^{H3079} wurde^{H1961} sein Knecht^{H5650} drei^{H7969} Jahre^{H8141}; dann wandte^{H7725} er sich und empörte^{H4775} sich gegen ihn. [?]^{H7725} 2 Und der HERR^{H3068} sandte^{H7971} gegen ihn Scharen^{H1416} der Chaldäer^{H3778} und Scharen^{H1416} der Syrer^{H758} und Scharen^{H1416} der Moabiter^{H4124} und Scharen^{H1416} der Kinder^{H1121} Ammon^{H5983}; er sandte^{H7971} sie gegen Juda^{H3063}, um es zu vernichten^{H6}, nach dem Wort^{H1697} des HERRN^{H3068}, das^{H834} er durch^{H3027} seine Knechte^{H5650}, die Propheten^{H5030}, geredet^{H1696} hatte. 3 Ja^{H389}, nach^{H5921} dem Befehl^{H6310} des HERRN^{H3068} geschah^{H1961} dieses gegen Juda^{H3063}, um es vor^{H4480} seinem Angesicht^{H6440} wegzutun^{H5493}, wegen der Sünden^{H2403} Manasses^{H4519}, nach allem^{H3605}, was^{H834} er getan^{H6213} hatte; 4 und auch^{H1571} wegen des unschuldigen^{H5355} Blutes^{H1818}, das^{H834} er vergossen^{H8210}, da er Jerusalem^{H3389} mit unschuldigem^{H5355} Blut^{H1818} erfüllt^{H4390} hatte. Und der HERR^{H3068} wollte^{H14} nicht^{H3808} vergeben^{H5545}.

5 Und das Übrige^{H3499} der Geschichte^{H1697} Jojakims^{H3079} und alles^{H3605}, was^{H834} er getan^{H6213} hat, ist das^{H1992} nicht^{H3808} geschrieben^{H3789} in dem Buch^{H5612} der Chroniken^{H1697} der Könige^{H3117} von Juda^{H3063}? [?]^{H5921} 6 Und Jojakim^{H3079} legte^{H7901} sich zu^{H5973} seinen Vätern^{H1}. Und Jojakim^{H3078}, sein Sohn^{H1121}, wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478}. 7 Aber der König^{H4428} von Ägypten^{H4714} zog^{H3318} fortan^{H5750} nicht^{H3808} mehr^{H3254} aus^{H3318} seinem Land^{H776}; denn^{H3588} der König^{H4428} von Babel^{H894} hatte von dem Fluss^{H5104} Ägyptens^{H4714} an bis^{H5704} zum Strom^{H5158} Phrat^{H6578} alles^{H3605} genommen^{H3947}, was^{H834} dem König^{H4428} von Ägypten^{H4714} gehört^{H1961} hatte. [?]^{H4480}

8 Jojakim^{H30782} war 18^{H8083} Jahre^{H6240} alt^{H1121}, als er König^{H4427} wurde^{H4427}, und er regierte^{H4427} 3^{H7969} Monate^{H2320} in Jerusalem^{H3389}, und der Name^{H8034} seiner Mutter^{H517} war Nechushta^{H5179}, die Tochter^{H1323} Elnathans^{H494}, von^{H4480} Jerusalem^{H3389}. 9 Und er tat^{H6213}, was böse^{H7451} war in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}, nach allem^{H3605}, was^{H834} sein Vater^{H1} getan^{H6213} hatte. 10 Zu jener^{H1931} Zeit^{H6256} zogen^{H5927} die Knechte^{H5650} Nebukadnezars^{H5019}, des Königs^{H4428} von Babel^{H894}, nach Jerusalem^{H3389} herauf^{H5927}, und die Stadt^{H5892} kam^{H935} in Belagerung^{H4692}. 11 Und Nebukadnezar^{H5019}, der König^{H4428} von Babel^{H894}, kam^{H935} zu der Stadt^{H5892}, während seine Knechte^{H5650} sie belagerten^{H6696}. [?]^{H5921} 12 Und Jojakim^{H3078}, der König^{H4428} von Juda^{H3063}, ging^{H3318} zu dem König^{H4428} von Babel^{H894} hinaus^{H3318}, er^{H1931} und seine Mutter^{H517} und seine Knechte^{H5650} und seine Obersten^{H8269} und seine Kämmerer; und der König^{H4428} von Babel^{H894} nahm^{H3947} ihn gefangen^{H3947} im 8. Jahr^{H8141} seiner Regierung^{H4427}. [?]^{H5921} [?]^{H5631} [?]^{H8083} 13 Und er brachte^{H3318} von^{H4480} dort^{H8033} alle^{H3605} Schätze^{H214} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} und die Schätze^{H214} des Königshauses^{H1004} heraus^{H3318}, und er zerschlug^{H7112} alle^{H3605} goldenen^{H2091} Geräte^{H36273}, die^{H834} Salomo^{H8010}, der König^{H4428} von Israel^{H3478}, im Tempel^{H1964} des HERRN^{H3068} gemacht^{H6213} hatte: so wie^{H834} der HERR^{H3068} geredet^{H1696} hatte. 14 Und er führte^{H1540} ganz^{H3605} Jerusalem^{H3389} weg^{H1540}, und alle^{H3605} Obersten^{H8269} und alle^{H3605} kampfbereiten Männer^{H1368}, 10000 Gefangene^{H14734}, und alle^{H3605} Werkleute und Schlosser^{H4525}, nichts^{H3808} blieb^{H7604} übrig^{H7604} als nur^{H2108} das geringe^{H1803} Volk^{H5971} des Landes^{H776}. [?]^{H2428} [?]^{H6235} [?]^{H505} [?]^{H2796} 15 Und er führte^{H1540} Jojakim^{H3078} weg^{H1540} nach Babel^{H894}; und die Mutter^{H517} des Königs^{H4428} und die Frauen^{H802} des Königs^{H4428} und seine Kämmerer und die Mächtigen^{H193} des Landes^{H776} führte^{H1980} er als Gefangene^{H14735} von^{H4480} Jerusalem^{H3389} weg^{H1980} nach Babel^{H894}; [?]^{H5631} 16 und alle^{H3605} Kriegsmänner, 7000, und die Werkleute und die Schlosser^{H4525}, 1000, alles^{H3605} kampfbereite Männer, Kriegsleute^{H6213}, die brachte^{H935} der König^{H4428} von Babel^{H894} als Gefangene^{H14736} nach Babel^{H894}. [?]^{H376} [?]^{H2428} [?]^{H7651} [?]^{H505} [?]^{H2796} [?]^{H505} [?]^{H1368} 17 Und der König^{H4428} von Babel^{H894} machte^{H4427} Mattanja^{H4983}, Jojakims⁷ Onkel^{H1730}, zum^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478} und verwandelte seinen Namen^{H8034} in Zedekia^{H66678}. [?]^{H5437}

18 Zedekia^{H66679} war 21^{H259} Jahre^{H6242} alt^{H1121}, als er König^{H4427} wurde^{H4427}, und er regierte^{H4427} 11^{H259} Monate^{H6240}

Jahre^{H8141} in Jerusalem^{H3389}, und der Name^{H8034} seiner Mutter^{H517} war Hamutal^{H2537}, die Tochter^{H1323} Jeremias^{H3414},
von^{H4480} Libna^{H3841}. **19** Und er tat^{H6213}, was böse^{H7451} war in den Augen^{H5869} des HERRN^{H3068}, nach allem^{H3605}, was
Jojakim^{H3079} getan^{H6213} hatte. **20** Denn^{H3588} wegen^{H5921} des Zorns^{H639} des HERRN^{H3068} geschah^{H1961} dieses gegen¹⁰
Jerusalem^{H3389} und gegen Juda^{H3063}, bis^{H5704} er sie von^{H4480 H5921 11} seinem Angesicht^{H6440} weggeworfen^{H7993} hatte.
Und Zedekia^{H6667} empörte^{H4775} sich gegen den König^{H4428} von Babel^{H894}.

Fußnoten

1. 2. Chron. 36,6
2. 2. Chron. 36,9
3. d.h. er ließ die Goldbleche davon abreißen
4. W. Weggeführte
5. W. Weggeführte
6. W. Weggeführte
7. W. seinen
8. H. Zidkija
9. 2. Chron. 36,11; Jer. 52
10. O. an
11. Eig. von vor